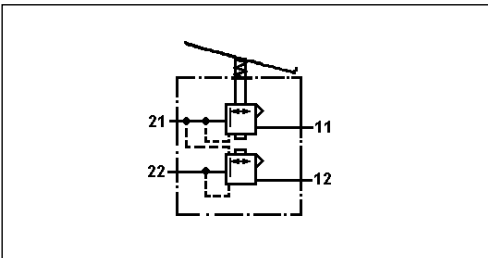
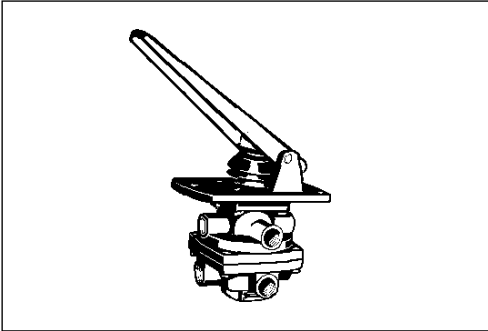


Motorwagen-Bremsventil

461 307

Brake Valve

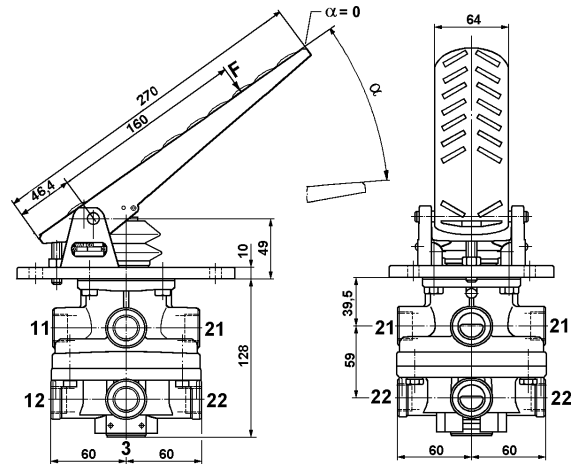


Technische Daten / Technical Data:

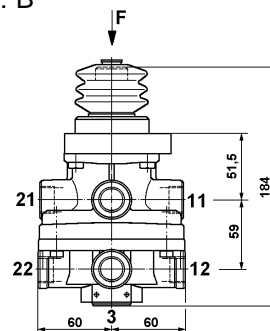
Betriebsdruck Operating Pressure	max. 8 bar
Zulässiges Medium Permissible Medium	Luft / air
Therm. Anwendungsbereich Operating temperature range	-40°C bis/to +80°C
Nennweite Nominal diameter	Ø 12 mm
Voreilung Predominance	siehe Tabelle see table

Einbaumaße / Installation:

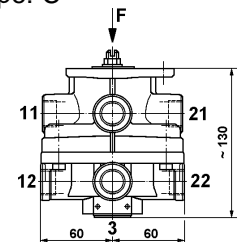
Type: A



Type: B



Type: C



Zweck:

Feinfühliges Be- und Entlüften der Zweikreis-Motorwagen-Betriebsbremsanlage.

Einbauempfehlung:

Das trittplattenbetätigte Bremsventil ist so am Boden des Fahrerhauses anzuordnen, daß eine bequeme Beätigung der Trittplatte aus dem Fußgelenk gewährleistet ist. Der Übergang vom Fahrpedal zur Trittplatte sollte ohne Anheben des Fußes möglich sein. Die Befestigung erfolgt mit der Trägerplatte und Schrauben M8.

Das stößelbetätigte Bremsventil ist zur Betätigung durch den vom Bremspedal gesteuerten Stößel an geeigneter Stelle im Fahrzeug anzuordnen. Die Befestigung erfolgt mit dem dafür vorgesehenen Flansch und drei Schrauben M8 bzw. M10.

Purpose:

Sensitive actuation of the dual circuit truck during brake application and release service brake system.

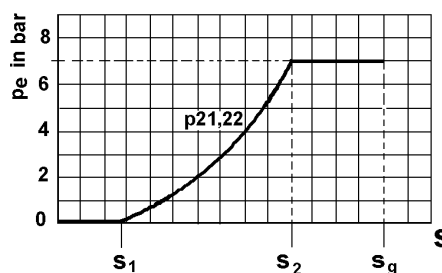
Installation Requirement:

The brake valve with pedal should be installed on the floor of the cab such that comfortable operation of the pedal is ensured using the ankle. Passage from the accelerator pedal to the brake pedal should be possible without lifting the foot. The valve is fixed with carrier plate and screws M8.

The brake valve operated by plunger should be installed on an adapted position in the vehicle. The valve is fixed with the provided flange and three screws M8 respectively M10.

Kraft F_{max} bei dem erforderlichen Gesamtweg s_g und die Gewinde der Leitungsanschlüsse (G) sind in den folgenden Tabellen angegeben.
Force F_{max} at necessary total way s_g and port thread sizes (G) are shown in the following tables.

Charakteristik / Characteristic:



- s = Trittplattenweg in ° oder Stößelweg in mm
way of pedal in ° or way of plunger in mm
- s_1 = Leerweg
idle way
- s_2 = Weg bei p_{max} .
way at p_{max} .
- s_g = erforderlicher Gesamtweg
necessary total way
- p_e = Ausgesteuerter Druck $p_{21,22}$
output pressure $p_{21,22}$

Motorwagen-Bremsventil

Brake Valve

461 307

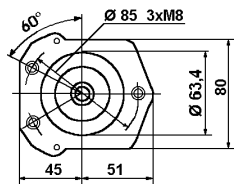
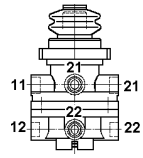
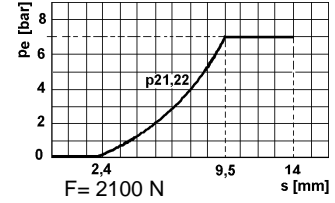
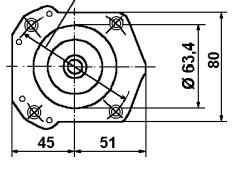
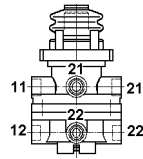
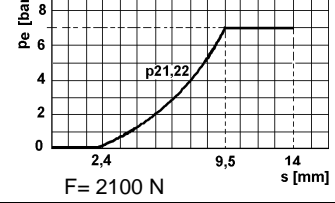
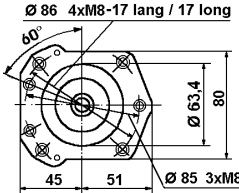
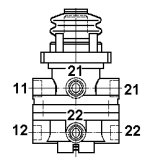
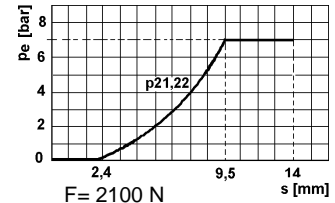
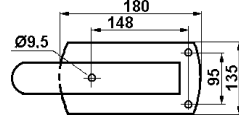
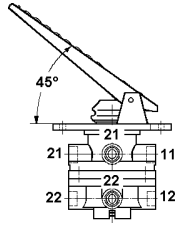
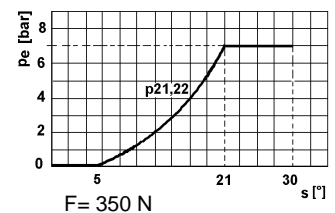
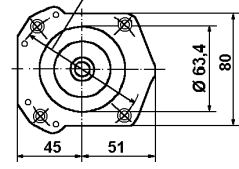
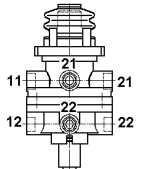
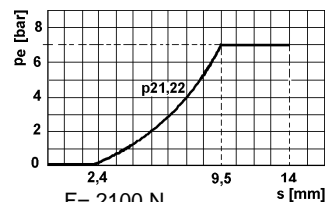
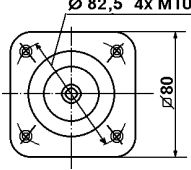
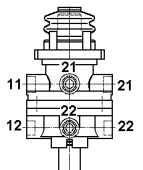
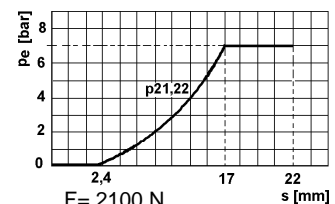
Bestellnummer / Part Number Bauteile und Lage der Anschlüsse Components and position of ports A= Basisventil / Basic valve B= Betätigung / Operating assy			Charakteristik / Characteristic	Bemerkungen Comments
461 307 200 0 A= 461 307 479 0 B= 461 314 790 2	Anschlüsse / ports M22x1,5 	Type: A 	$\Delta p =$ fest / fixed 0,25 bar 	
461 307 202 0 A= 461 307 479 0 B= 461 314 790 2	Anschlüsse / ports M22x1,5 	Type: A 	$\Delta p =$ fest / fixed 0,25 bar 	
461 307 204 0 A= 461 307 479 0 B= 461 314 791 2	Anschlüsse / ports M22x1,5 	Type: A 	$\Delta p =$ fest / fixed 0,25 bar 	
461 307 239 0 A= 461 307 479 0 B= 461 901 797 2	Anschlüsse / ports M22x1,5 	Type: B 	$\Delta p =$ fest / fixed 0,25 bar 	
461 307 240 0 A= 461 307 479 0 B= 461 901 797 2	Anschlüsse / ports M22x1,5 	Type: B 	$\Delta p =$ fest / fixed 0,25 bar 	
461 307 245 0 A= 461 307 479 0 B= -	Anschlüsse / ports M22x1,5 	Type: B 	$\Delta p =$ fest / fixed 0,25 bar 	Anschluß 21,22 je 1x verschlossen Port 21,22 one each plugged

Motorwagen-Bremsventil

Brake Valve

461 307

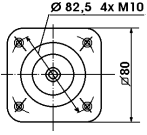
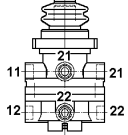
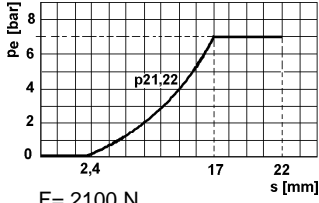
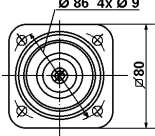
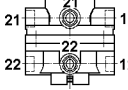
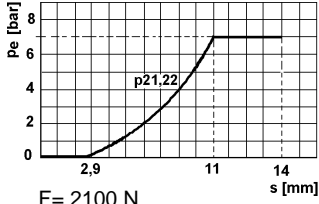
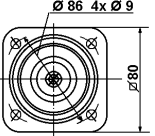
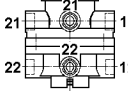
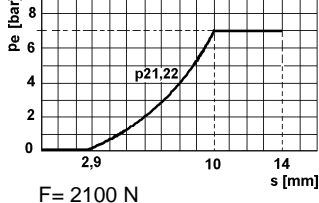
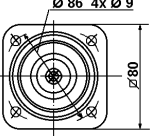
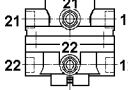
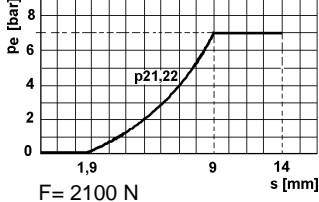
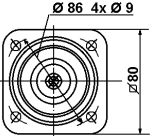
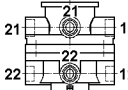
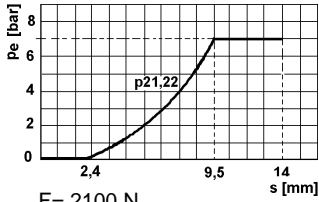
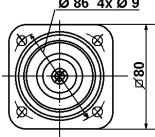
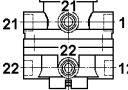
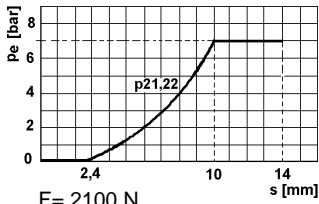
3

Bestellnummer / Part Number Bauteile und Lage der Anschlüsse Components and position of ports A= Basisventil / Basic valve B= Betätigung / Operating assy		Charakteristik / Characteristic		Bemerkungen Comments
461 307 249 0 A= 461 307 479 0 B= -	Anschlüsse / ports M22x1,5 	Type: B 	$\Delta p =$ fest / fixed 0,25 bar 	
461 307 342 0 A= - B= -	Anschlüsse / ports M22x1,5 $\varnothing 86$ 4xM10-17lang / 17 long 	Type: B 	$\Delta p =$ fest / fixed 0,3 bar 	
461 307 346 0 A= 461 307 459 0 B= -	Anschlüsse / ports M16x1,5 $\varnothing 86$ 4xM8-17 lang / 17 long 	Type: B 	$\Delta p =$ fest / fixed 0,25 bar 	
461 307 370 0 A= 461 307 479 0 B= -	Anschlüsse / ports M22x1,5 	Type: A 	$\Delta p =$ fest / fixed 0,25 bar 	
461 307 378 0 A= - B= -	Anschlüsse / ports M22x1,5 $\varnothing 86$ 4xM10-17lang / 17 long 	Type: B 	$\Delta p =$ einstellbar / adjustable 0,2-1,2 eingestellt auf / adjusted to 0,6 	
461 307 383 0 A= - B= -	Anschlüsse / ports M22x1,5 $\varnothing 82,5$ 4x M10 	Type: B 	$\Delta p =$ einstellbar / adjustable 0,2-1,2 eingestellt auf / adjusted to 0,8 	

Motorwagen-Bremsventil

Brake Valve

461 307

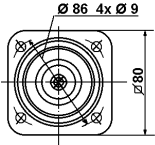
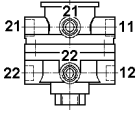
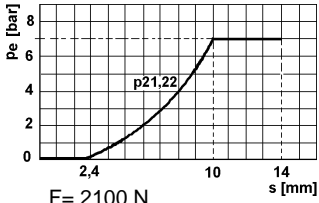
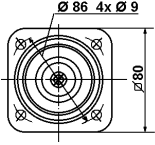
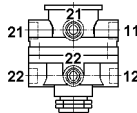
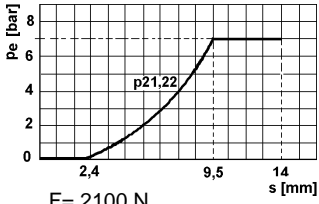
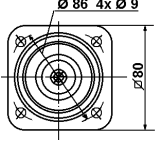
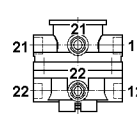
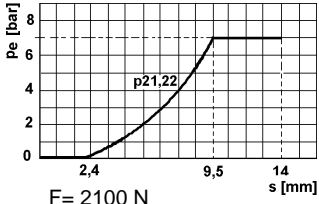
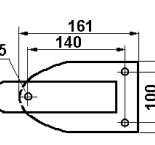
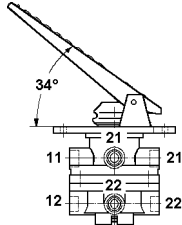
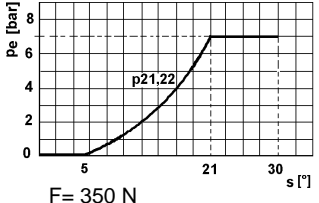
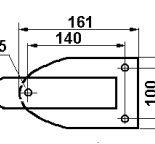
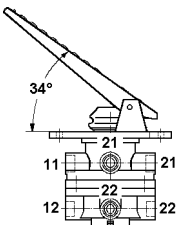
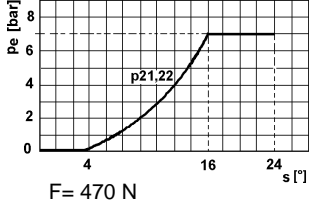
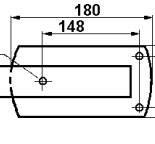
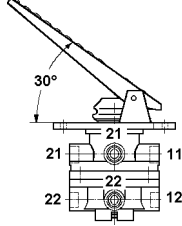
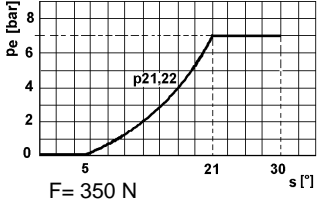
Bestellnummer / Part Number Bauteile und Lage der Anschlüsse Components and position of ports A= Basisventil / Basic valve B= Betätigung / Operating assy	Anschlüsse / ports M22x1,5 Type: B	Charakteristik / Characteristic	Bemerkungen Comments
461 307 399 0 A= - B= -	Anschlüsse / ports M22x1,5 Type: B 	Type: B 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$ 
461 307 400 0	Anschlüsse / ports M22x1,5 Type: C 	Type: C 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$ 
461 307 419 0	Anschlüsse / ports M22x1,5 Type: C 	Type: C 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$ 
461 307 439 0	Anschlüsse / ports M16x1,5 Type: C 	Type: C 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$ 
461 307 459 0	Anschlüsse / ports M16x1,5 Type: C 	Type: C 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$ 
461 307 467 0	Anschlüsse / ports M22x1,5 Type: C 	Type: C 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$ 

Motorwagen-Bremsventil

Brake Valve

461 307

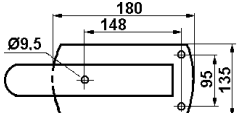
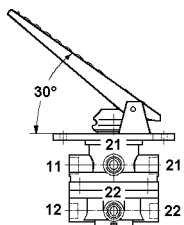
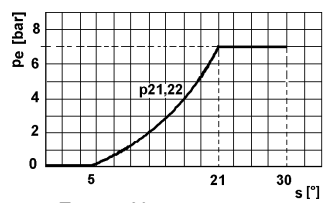
3

Bestellnummer / Part Number Bauteile und Lage der Anschlüsse Components and position of ports A= Basisventil / Basic valve B= Betätigung / Operating assy	Anschlüsse / ports M22x1,5 Type: C	Charakteristik / Characteristic	Bemerkungen Comments
461 307 475 0	 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$ 	Anschluß 3 / Port 3 = M22x1,5
461 307 476 0	 	$\Delta p = \text{einstellbar / adjustable } 0,2-1,2$ eingestellt auf / adjusted to 0,3 	
461 307 479 0	 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$ 	
461 307 500 0 A= 461 307 479 0 B= -	 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$ 	
461 307 516 0 A= 461 307 479 0 B= -	 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$ 	Anschluß 21,22 je 1x verschlossen Port 21,22 one each plugged
461 307 520 0 A= 461 307 479 0 B= -	 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$ 	

Motorwagen-Bremsventil

Brake Valve

461 307

Bestellnummer / Part Number Bauteile und Lage der Anschlüsse Components and position of ports A= Basisventil / Basic valve B= Betätigung / Operating assy			Charakteristik / Characteristic	Bemerkungen Comments
461 307 521 0 A= 461 307 479 0 B= -	Anschlüsse / ports M22x1,5 	Type: A 	$\Delta p = \text{fest / fixed } 0,25 \text{ bar}$  $F = 360 \text{ N}$	